

NOTÍCIAS

COLÓQUIOS E CONFERÊNCIAS

DEPARTAMENTO DE ESTUDOS ANGLO-AMERICANOS
(www.lettras.up.pt/deaa)

1. Já realizados

Conferências organizadas no âmbito do Curso de Especialização em Estudos Culturais — FLUP, Outubro de 2001-Julho de 2002

Organização: Fátima Vieira e Maria Teresa Castilho

Álvaro Pina: «O lugar da utopia no eixo Norte-Atlântico»; Gomes de Araújo: «Utopia e Antropologia»; Alberto Jorge Silva: «Utopia e Direito»; Vítor Oliveira Jorge: «A Arqueologia como uma das utopias da Modernidade»; Daniel Serrão: «Utopia e Medicina: Raro e feliz encontro»; João Arriscado Nunes: «A Genética: Utopia e distopia»; Ferreira dos Santos: «Utopia, Religião e Arte»; Adalberto Dias de Carvalho: «Utopia, Filosofia e Educação»; Fátima Oliveira: «Utopia na Linguística»; Aline Ferreira: «Utopias feministas anglo-americanas»; Lúcia Rosas: «O restauro como utopia»; Maria Antonieta Araújo: «Os direitos humanos: Uma utopia em construção»; Francisco Ribeiro da Silva: «História e utopia»; Lyman T. Sargent: «Utopian literature in Canada and New Zealand», «Utopia americana: Ambivalence toward utopianism in the United States», «U. S. eutopias in the 1980s and 1990s: Self-fashioning in a world of multiple identities»; Vita Fortunati e Paola Spinozzi: «Dialectics between energy and idleness in Morris's aesthetic utopia», «The ideal city in the Italian Renaissance: between architectural and utopian projects»; José Pina Martins: «As edições de *Utopia*, de Thomas More»; João Teixeira Lopes: «Para uma utopia viável»; Luísa Malato Borralho: «O espírito utópico da Academia»; Maria Helena da Rocha Pereira: «Utopias na *República* de Platão»; Manuel Ramos: «As fantásticas viagens de Ulisses»; Ana Maria Guedes Ferreira: «Reflexões sobre a utopia na Antiguidade: a *Aurea Aetas*»; Jorge Deserto: «Utopia no teatro clássico»; Gregory Claeys: «Robert Owen's utopia», «Eugenics and utopia in late 19th century Britain»; Raymond

Trousseau: «L. S. Mercier et l'invention de l'utopie-progrès», «Le problème religieux dans les utopies françaises du XVII-XVIII^e siècles»; Luís Araújo: «Ética e utopia»; João Carlos Garcia: «Utopia e Geografia»; Madalena Fonseca Magalhães: «A União Europeia: Cenários utópicos»; José Eduardo Reis: «O género da utopia e o modo do utopismo»; Zulmira C. Santos: «Nos caminhos da utopia em Portugal na segunda metade do século XVIII: o *Feliz Independente* (1779) e *Viagens de Altina* (1790)?»; Gonçalo Vilas-Boas: «Utopias alemãs»; Eduardo Prado Coelho: «Da minha terra vê-se o mar».

422

Colóquio Comemorativo do Tricentenário da Coroação da Rainha Ana de Inglaterra — FLUP, 17-18 de Janeiro de 2002

Comissão organizadora: Fátima Vieira e Jorge Bastos da Silva

IV Semana da Cultura Britânica — FLUP, Novembro de 2002

Organização: N. R. Hurst

Colóquio Evocativo dos 400 Anos da Morte de Isabel Tudor — FLUP, 16 de Janeiro de 2003

Comissão organizadora: Jorge Bastos da Silva e Fátima Vieira

Gloriana's Rule: The life, literature and culture of Elizabethan England — FLUP, Instituto de Estudos Ingleses (FCT), 5-7 de Junho de 2003

Colóquio Internacional destinado a assinalar o 400.^o aniversário da morte de Elizabeth I

Comissão organizadora: Rui Carvalho Homem, Fátima Vieira, Nuno Ribeiro, Jorge Bastos da Silva

Olhares e Escritas: Colóquio internacional sobre literatura e artes visuais — Porto, Biblioteca Almeida Garrett / Galeria do Palácio, 23-25 de Outubro de 2003

Organização: projecto *Olhares e Escritas* (FCT – POCTI/43425/ELT/2001), *Instituto de Estudos Ingleses* da FLUP; Comissão Organizadora: Rui Carvalho Homem, Maria de Fátima Lambert, Marinela Freitas

Colóquio Cromwell: Nos 350 anos do Protectorado — FLUP, 30 de Outubro de 2003

423

Comissão organizadora: Jorge Bastos da Silva e Fátima Vieira

International Forum on English Language Teaching I — FLUP, Novembro de 2003

Organização: N. R. Hurst e John Ross

Colóquio Comemorativo do Centenário de George Orwell — FLUP, 12 de Dezembro de 2003

Comissão organizadora: Fátima Vieira e Jorge Bastos da Silva

João Marques — «Os pregadores da Restauração e o Quinto Império» — FLUP, 11 de Março de 2004

Conferência no âmbito do ciclo sobre o Utopismo português

5.º Congresso Internacional da “Utopian Studies Society” — Porto, 8-10 de Julho de 2004

Comissão organizadora: Fátima Vieira, Jorge Bastos da Silva, Marinela Freitas e José Eduardo Reis

2. Em preparação

V Semana da Cultura Britânica — FLUP, Novembro de 2004

Organização: N. R. Hurst

O Problema Católico nas Ilhas Britânicas: Nos 400 anos da Conspiração da Pólvora — FLUP, 2005

424

Comissão organizadora: Jorge Bastos da Silva e Fátima Vieira

Saberes Partilhados: O espaço da utopia na cultura portuguesa

Colóquio itinerante a realizar durante o ano de 2005, nas seguintes universidades: Porto, Trás-os-Montes e Alto Douro, Coimbra, Lisboa, Nova de Lisboa e Católica de Lisboa.

Comissão organizadora: membros que integram o projecto financiado pela FCT “Utopias Literárias e Pensamento Utópico: A Cultura Portuguesa e a Tradição Intelectual do Ocidente”, sediado no Instituto de Literatura Comparada Margarida Losa da FLUP.

Mapping Dreams

Colóquio itinerante a realizar durante o ano de 2005, nas seguintes universidades: Porto, Aveiro, Coimbra e Nova de Lisboa.

Comissão organizadora: membros que integram o subprojecto financiado pela FCT “Mapping Dreams: British and North-American Utopianism”, sediado no Instituto de Estudos Ingleses da FLUP

DEPARTAMENTO DE ESTUDOS PORTUGUESES E ESTUDOS
ROMÂNICOS

(www.lettras.up.pt/deper)

1. Já realizados

II Jornadas de Cultura Espanhola — 28-30 de Abril de 2003

Organização: Secção de Estudos Ibéricos Comparados / Instituto de Estudos
Ibéricos

Programa

28 de Abril

Sessão de Abertura

Conferência: Víctor Infantes (Universidad Complutense de Madrid), *La
santidad tipográfica en la España del Siglo de Oro. Las honras poéticas a
San Juan Evangelista, Patrón de los Impresores*

Lançamento da *Península. Revista de Estudos Ibéricos*, n.º 0, 2003

Inauguração da exposição bibliográfica *sobre Língua, Literatura e Cultura
Espanholas* na Biblioteca da FLUP

29 de Abril

Conferência: Elena Hernández Sandoica (Univ. Complutense de Madrid)
Projeção do Filme *Las razones de mis amigos* — Apresentação por Ana
Martínez, seguida de debate

30 de Abril

Mesa-redonda: *Temas e problemas da Cultura, da Literatura e da Língua
espanholas (investigação e ensino)*

Intervenções:

José Adriano de Freitas Carvalho (Univ. do Porto), *Revisitação da “Inter-
cultura de Portugal e Espanha”*

Maria Idalina Resina Rodrigues (Univ. de Lisboa), *Ser hispanista em
Portugal*

Pedro M. Cátedra (Univ. de Salamanca), *Los estudios literarios y de la
cultura escrita*

Sonsoles Fernández (Assessora linguística da Embaixada de Espanha em
Lisboa), *Enseñar Español hoy.*

Teatro: *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca

Leitura por alunos de LLM — *Estudos Portugueses e Espanhóis* da FLUP

Encerramento das Jornadas

Humaniores Litteræ — 15-17 de Outubro de 2003

Organizado pelo Instituto de Estudos Ibéricos, em homenagem ao Prof. Doutor Jorge Alves Osório

III Congresso Português de Literatura Brasileira

426

Organizado pelo Centro de Estudos Brasileiros Adolfo Casais Monteiro, realizou-se no dia 24 de Outubro de 2003, na FLUP, o III Congresso Português de Literatura Brasileira.

Propondo-se assinalar a passagem do 80.º aniversário dos estudos de Literatura Brasileira na Universidade portuguesa e os 30 anos de ensino dessa literatura na FLUP, o Congresso contou com a participação de cerca de três dezenas de conferencistas, reunindo a quase totalidade dos professores que ensinam ou ensinaram literatura brasileira em Portugal: Arnaldo Saraiva, Francisco Topa e Pedro Eiras (Porto), Carlos Mendes de Sousa e J. Alves Pires (Braga), Pedro Calheiros (Aveiro), Sara Augusto (Viseu), Maria Aparecida Ribeiro (Coimbra), Abel Barros Baptista, Clara Rowland, Fernando Cristóvão e Vânia Chaves (Lisboa), Francisco Soares (Évora), Petar Petrov (Algarve), Maria Margarida Maia Gouveia (Açores). Deram também o seu contributo outros investigadores que se interessam pela área, como Álvaro Manuel Machado e Zulmira C. Santos, e ainda uma dezena de alunos (de graduação e pós-graduação) da FLUP: Adriana Monteiro, Ângela Sarmento, Carla Freitas, Carla Mourão Neves, Cristina Azevedo, Filipe Monteiro, Helena Lopes, Inês Santos, Lúcia Silveira Lopes e Luísa Mota.

Com uma temática muito variada, que foi d'A Crónica da Companhia de Jesus de Simão de Vasconcelos até à obra de Bernardo de Carvalho – que também participou nos trabalhos —, o Congresso encerrou com um debate sobre a situação e o ensino da literatura brasileira em Portugal.

Algumas das comunicações já foram publicadas no n.º 4 da Terceira Margem (saído em Novembro de 2003), prevendo-se a edição das restantes no próximo número da revista.

Francisco Topa

Donner une valeur pédagogique à l'évaluation des apprentissages dans le cadre de l'enseignement des langues étrangères — 27 de Outubro de 2003

Organização: Secção de Estudos Franceses

Encontro de Linguística Histórica e História da Língua Portuguesa

427

Nos dias 5 e 6 de Novembro de 2003 realizou-se no Anfiteatro Nobre da FLUP, numa organização conjunta da Secção de Linguística da FLUP e do Centro de Linguística da UP, o Encontro de *Linguística Histórica e História da Língua Portuguesa* em homenagem à Prof.^a Doutora Maria Helena Paiva, docente jubilada que ao longo de vários anos leccionou a disciplina de História da Língua Portuguesa.

No Encontro participaram dezanove especialistas oriundos de doze instituições nacionais e estrangeiras. A considerável afluência de público e a intervenção nos debates que sucederam a cada sessão contribuíram de forma significativa para o sucesso do evento.

O Encontro contou igualmente com uma amostra bibliográfica da Prof.^a Doutora Helena Paiva.

Ana Maria Brito

Colóquio Língua e Discurso — 20-22 de Novembro de 2003

Organizado pela Secção de Linguística, em homenagem ao Prof. Doutor Joaquim Fonseca

Colóquio Internacional Literatura e História — 13-15 de Novembro de 2003

Organizado pelo DEPER

14.º Colóquio de Gramática Generativa / 14th Colloquium on Generative Grammar

Nos dias 5, 6 e 7 de Abril de 2004 realizou-se na Faculdade de Letras da Universidade do Porto o 14.º Colóquio de Gramática Generativa / 14th Colloquium on Generative Grammar.

Ao longo de dois dias e meio, foram apresentadas dezoito comunicações nas áreas da Sintaxe, da interface Sintaxe-Semântica, da Fonologia e da Morfologia por especialistas vindos do Japão, Estados Unidos, Canadá, Alemanha, Itália, Bélgica, Países Baixos, Espanha, Brasil, Portugal.

O Colóquio contou ainda com duas conferencistas convidadas, a Prof.^a Maria Luisa Rivero, da Universidade de Ottawa, Canadá, e a Prof.^a Eulália Bonet, da Universitat Autònoma de Barcelona.

O público presente, constituído por investigadores nacionais e estrangeiros em Linguística, assim como por estudantes de mestrado, participou vivamente nos debates.

O Colóquio contribuiu indiscutivelmente para o reforço da imagem nacional e internacional da FLUP, em particular da Secção de Linguística do DEPER e do Centro de Linguística da UP, que apoiou o evento.

Ana Maria Brito

Quid Novi? 2004 — 5.º ponto de encontro de investigações recentes em Linguística — 21-22 de Junho de 2004

O Centro de Linguística da Universidade do Porto promoveu, nos dias 22 e 23 de Junho passado, o *Quid Novi? 2004 — Ponto de Encontro de Investigações Recentes em Linguística*, que se realizou na Faculdade de Letras da mesma Universidade.

O objectivo deste Encontro foi reunir numa série de conferências consecutivas alguns linguistas que, trabalhando em Portugal, apresentaram e defenderam as suas teses de doutoramento nos anos de 2003 e 2004, a fim de dessa forma se veicular não só a informação sobre o que de mais recente se tem feito no nosso país no campo da Linguística ao nível de investigações de doutoramento mas proporcionar também a criação de uma rede de contactos pessoais entre investigadores de diversas proveniências geográficas, institucionais, teóricas e até geracionais.

Neste sentido, pretendia-se que este Encontro público permitisse aos recém-doutorados convidados apresentar e debater, fora do contexto específico da prova académica de doutoramento, os pontos essenciais

das suas teses, tornando-as mais conhecidas junto de um público mais vasto e mais interveniente do que aquele que tipicamente contacta com os trabalhos de doutoramento na ocasião da sua defesa pública.

É um lugar-comum dizer-se que uma tese de doutoramento é um objecto que quase ninguém lê ou que quase ninguém conhece. No entanto, o número anual de doutoramentos numa determinada área é um dos indicadores da vitalidade dessa mesma área do saber num país ou numa dada instituição universitária, além de que um doutoramento é sempre, naturalmente, um contributo original e precioso para a comunidade científica em que se insere, só fazendo sentido se se der uma partilha dos seus resultados com essa mesma comunidade.

Creemos, de facto, que a síntese das teses de doutoramento apresentadas, dando delas uma visão global e integral, constituiu, por um lado, um interessante exercício de auto-revisão para os seus autores; por outro, proporcionou ao público do Encontro uma perspectiva diferente da existente nas apresentações parcelares de aspectos isolados tratados nas dissertações, o que aconteceu, por exemplo, em artigos e comunicações publicadas algum tempo depois da defesa pública.

O critério seguido para a elaboração dos convites aos participantes deste ano foi, à semelhança do que aconteceu nas edições anteriores, o de sugestões avulsas oriundas de diversos membros do CLUP e resultantes, na maior parte dos casos, da participação de professores do CLUP nos júris de apreciação das teses apresentadas este ano.

O programa do encontro foi estabelecido com base em áreas temáticas, tendo-se procurado dar alguma coerência à sua ordenação, o que resultou em quatro sessões distribuídas da seguinte forma: Fonologia e Aquisição da Linguagem; Linguística Aplicada e Didáctica da Língua; Sintaxe; Semântica e Morfologia. No domínio da Fonologia e Aquisição da Linguagem, João Veloso (Univ. do Porto) apresentou *Da influência do Conhecimento Ortográfico sobre o Conhecimento Fonológico. Estudo longitudinal de um grupo de crianças falantes do Português europeu*, tendo Selene Vicente (Univ. do Porto) apresentado a sua tese *Reconhecimento de Palavras: Abordagem desenvolvimental em Português europeu*. Por sua vez, na área da Linguística Aplicada, Maria Armada Costa (Univ. de Lisboa) e Merja de Mattos-Parreira (Univ. do Algarve) deram a conhecer as suas teses intituladas, respectivamente, *Processamento de Frases em Português Europeu. Informação morfológica, sintáctica e semântica em competição* e *Expatriate Media Talks: Reader's identity construction in some English-Language newspapers in Portugal*. A área da Didáctica da Língua foi representada por Rosa Bizarro (Univ. do Porto), com *Autonomia da Aprendizagem em Francês Língua Estrangeira*.

Contributos para a educação no século XXI. Na área da Sintaxe, Alexandra Fiéis (Univ. Nova de Lisboa), Maria Cristina Vieira (Univ. Nova de Lisboa) e Maria Lobo (Univ. Nova de Lisboa) apresentaram as suas teses intituladas, respectivamente, *Ordem de Palavras, Transitividade e Inacusatividade*, *Reflexão teórica e análise do Português dos séculos XII a XVI*, *A Complementação Infinitiva em Textos Latinos dos Séculos XI e XII e Textos Portugueses dos Séculos XIII e XIV*, *Reflexões sobre o Latim-Romance e o Português antigo* e *Aspectos da Sintaxe das Orações Subordinadas Adverbiais em Português*. Na área da Semântica, Ana Teresa Alves (Univ. dos Açores) fez a apresentação da sua tese denominada *Sobre a Localização Temporal Adverbial Anafórica em Português*. A finalizar, na área da Morfologia, a tese *Formação de Palavras em Gramáticas Históricas do Português. Análise de algumas correlações sufixais* constituiu o contributo de Maria do Céu Caetano (Univ. Nova de Lisboa).

Tanto o programa do Encontro como o resumo das teses fornecido pelos autores podem ser pedidos ao Centro de Linguística da Universidade do Porto, através do telefone/fax 226098271 ou do seu email clup@letras.up.pt. A consulta das teses referidas pode ser feita no Centro de Linguística.

João Veloso
Fátima Silva

2. Em preparação

Poesia do Século XX com António Ramos Rosa ao fundo — 19 de Outubro de 2004

No âmbito das actividades do DEPER, terá lugar no dia 19 de Outubro, na Faculdade de Letras do Porto, um Encontro sobre o Poeta de *O Grito Claro*, reflectido por outros poetas-críticos contemporâneos.

Intervêm Fernando Guimarães, Fernando Pinto do Amaral, Gastão Cruz, Nuno Júdice e Pedro Mexia.

O Intercâmbio Portugal-França: Contributos da Universidade — 28 de Outubro de 2004

Promovida pela Secção de Estudos Franceses, realiza-se a 28 de Outubro, na Faculdade de Letras do Porto, uma jornada de Homenagem ao Prof. Doutor António Ferreira de Brito, recentemente aposentado.

O Encontro, subordinado ao tema *O Intercâmbio Portugal-França: Contributos da Universidade*, contará com as Conferências dos Profs. Doutores Daniel-Henri Pageaux (Univ. Paris III — Sorbonne Nouvelle); Ofélia Paiva Monteiro (Univ. de Coimbra); Álvaro Manuel Machado (Univ. Nova de Lisboa), Maria Hermínia Amado (Univ. de Aveiro); Maria Eduarda Keating (Univ. do Minho). Uma mesa-redonda final reunirá testemunhos de diferentes domínios do conhecimento universitário e de alguns representantes da sociedade civil que têm beneficiado e concorrido para as relações interculturais entre Portugal e o universo francófono.

Culturas e Literaturas Ibéricas — Primeiras Jornadas de Outono —
28 e 29 de Outubro de 2004

Organização: Instituto de Estudos Ibéricos / Secção de Estudos Ibéricos Comparados — DEPER

Programa

28 de Outubro

Abertura

José Carlos Ribeiro Miranda, *A carne ardente da luxúria: Lancelot e Iseu no Livro de Galaaz*

María Eugenia Díaz Tena, *Críticas literárias a Isabel a Católica*

Luís de Sá Fardilha, *A poesia do Conde de Matosinhos*

Debate

Jorge Alves Osório, *Solteiras e casadas em Gil Vicente*

José Adriano de Carvalho, *Da arte de fazer eremitas e de construir eremitérios. As fontes literárias do Tratado da Vida solitária de Cristóval de Acosta*

29 de Outubro

Miguel Ángel Esparza, *Los prólogos de Alonso de Molina: adaptación de un modelo y destrucción de una ideología*

Rogelio Ponce de León Romeo, *Fuentes hispánicas en la polémica gramatical portuguesa del siglo XVIII*

Debate

Nieves Baranda, *Escritoras sin fronteras: intercambios entre Portugal y España en el Siglo de Oro*

Isabel Almeida (UL), *A comédia Aulegrafia, de Jorge Ferreira de Vasconcelos: um retrato da corte?*

Debate

Zulmira C. Santos, *Entre Malagrida e Pombal: as Memórias da Condessa de Atouguia*

Pedro Vilas Boas Tavares, *Paraísos perdidos, paraísos proibidos. O Novo Mundo na Inquisição*

Debate

Maria Fernanda Abreu, *A PENINSULA: jornal literario e instructivo. Porto: 1852*

Maria de Fátima Marinho, *Brincar com a História. O caso de Paloma Díaz-M*

432

ÚLTIMAS PUBLICAÇÕES NA ÁREA DE L.L.M.

DEPARTAMENTO DE ESTUDOS ANGLO-AMERICANOS

(www.lettras.up.pt/deaa)

Perfis Augustanos: A rainha Ana de Inglaterra e a sua época, org. de Fátima Vieira e Jorge M. Bastos da Silva, Porto, FLUP, 2002

Utopias. Cadernos de Literatura Comparada, n.ºs 6/7, org. de Fátima Vieira e Jorge M. Bastos da Silva, Porto, Granito, 2002

Cahiers Victoriens et Edouardiens. Miscellany: Textes réunis par Annie Escuret. The Great Exhibition Conference: Textes réunis par Fátima Vieira, n.º 57, Avril 2003, Paris, Montpellier

Via Panorâmica: Revista de Estudos Anglo-Americanos, n.º 1, dir. de Maria João Pires, Porto, 2004

Utopias de Cordel e Textos Afins — Uma antologia, org. de Jorge M. Bastos da Silva, Famalicão, Quasi Edições, 2004 (Coleção Biblioteca das Utopias; dir. de Fátima Vieira)

Estilhaços de Sonhos: Espaços de utopia, org. de Fátima Vieira e Teresa Castilho, Famalicão, Quasi Edições, 2004 (Coleção Biblioteca das Utopias; dir. de Fátima Vieira)

E-topia: Revista Electrónica de Estudos sobre a Utopia, n.º 1, dir. de Fátima Vieira, Março de 2004 (www.lettras.up.pt/upi/utopiasportuguesas)

Em preparação

George Orwell — Perspectivas contemporâneas, org. de Fátima Vieira e Jorge Bastos da Silva, Famalicão, Quasi Edições, 2004 (Coleção Biblioteca das Utopias; dir. de Fátima Vieira)

Via Panorâmica: Revista de Estudos Anglo-Americanos, n.º 2, dir. de Maria João Pires, Porto, 2005

Gloriana's Rule — selecção das comunicações apresentadas no Congresso realizado no Porto em Julho; org. de Rui Carvalho Homem e Fátima Vieira

DEPARTAMENTO DE ESTUDOS PORTUGUESES E ESTUDOS ROMÂNICOS

(www.lettras.up.pt/deper)

Via Spiritus, n.º 9 — Ereditismo na Época Moderna: modos e lugares, Centro Interuniversitário de História da Espiritualidade da UP, 2002

Felice Accrocca, *Dall'alternanza all'alternativa. Eremo e città nel primo secolo dell'Ordine francescano: una rivisitazione attraverso gli scritti di Francesco e le fonti agiografiche*; João Carlos Serafim, *Eremitismo, Profecia e Poder — o caso "Libellus" do "pseuoeremita" Telésforo de Cosenza*; José Adriano de Freitas Carvalho, *Eremitismo em Portugal na época Moderna: homens e imagens*; Ana Martínez, *La difusión popular de la faceta ermita de San Jerónimo en el siglo XVII español*; María Isabel Barbeito, *Mujeres eremitas y Penitentes Realidad y ficción*; Maria Idalina R. Rodrigues, *Gil Vicente e os ermitãos: tradição e paródia*; Isabel Morujão, *O tema do eremitismo na literatura conventual feminina: S. Paulo Eremita em "A Preciosa" de Soror Maria do Céu — Dos relatos em prosa à narrativa épica*; Jacobo Sanz Hermida, *Vida y literatura: la "Peregrinación al Glorioso Apóstol Santiago de Galicia" de Diego de Torres Villarroel*; José Marques, *A pregação em Portugal na Idade Média. Alguns aspectos*. Notas: Juan d'Ávila Gijón, *La bibliografía de la Orden Militar de Cristo (Portugal). Del manuscrito al soporte electrónico*. Recensões: Pedro Tavares: *Storia della Spiritualità Italiana*, de C. Cargnoni, A. Gentili, M. Regazzoni e P. Zovatto; Maria de Lurdes C. Fernandes: *Fray Diego de Arce. La oratoria sacra en el Siglo de Oro*, de F. Henares Díaz; Zulmira C. Santos: *Sacro Cuore. Un culto tra devozione interiore e restaurazione cristiana della*

società, de D. Menozzi; Armando Malheiro: *As utilizações do objecto impresso: séculos XV-XIX*, de R. Chartier. Crónica.

Península, Revista de Estudos Ibéricos, vol. 0: Entre Portugal e Espanha: Relações Culturais (séculos XV-XVIII). In *Honorem* José Adriano de Freitas Carvalho, 2003

434

Apresentação. Maria de Fátima Marinho, *Encomium*; Pedro M. Cátedra, 'Bibliotecas' y libros 'de mujeres' en el siglo XVI; María Isabel Toro Pascua, *Milenarismo y profecía en el siglo XV: la tradición del libro de Unay en la Península Ibérica*; Adeline Rucquoi, *Rois et princes portugais chez les auteurs castillans du XV^e siècle*; Luís Adão da Fonseca, *Política e cultura nas relações luso-castelhanas no século XV*; María Eugenia Díaz Tena, *D. Alfonso V de Portugal y la milagrosa Virgen de Guadalupe*; Mariano Peset, *Los orígenes de la Universidad de Coimbra*; José Marques, *A Universidade de Salamanca e o Norte de Portugal nos séculos XV a XVII*; Manuel A. Rodrigues, *Sagrada Escritura e espiritualidade nas Universidades de Coimbra e Salamanc no século XVI*; Rogelio Ponce de León, *Incidencia y difusión de las artes gramaticales latino-portuguesas en España (siglos XVI-XVII)*; Antonio Castillo Gómez, *Escrito en prisión. Las escrituras carcelarias en los siglos XVI y XVII*; Jorge Alves Osório, *Luís de Camões e Ausias March*; Víctor Infantes, "Como merece a gente Lusitana". *La poesía sin fronteras del "Liuro de Sonetos y octauas de diuersos auctores" (1598)*; Luís de Sá Fardilha, *O "filo-castelhanismo" de F. Sá de Meneses*; María Isabel Barbeito, *Mujeres peninsulares entre Portugal y España*; Nieves Baranda, *Mujer, escritura y fama: La "España libertada" de Doña Bernarda Ferreira de la Cerda*; Isabel Morujão, *Entre duas memórias: Maria de S. José (Salazar) O.C.D., fundadora do primeiro Carmelo descalço feminino em Portugal*; Fernando Bouza Álvarez, *En la corte y en la aldea de D. Duarte de Bragança. Libros y pinturas del Marqués de Frechilla y Malagón*; Jacobo Sanz Hermida, *Un viaje conflictivo: relaciones de la "Jornada del Rey N. S. Don Felipe III deste nombre, al Reyno de Portugal" (1619)*; Diogo Ramada Curto, *A Restauração de 1640: nomes e pessoas*; Maria Lucília Gonçalves Pires, *El "Mayor Pequeño" de D. Francisco Manuel de Melo e a lição de Quevedo*; Maria de Lurdes Correia Fernandes, *Da casa ao palácio. A "Carta de Guia de Casados" de D. Francisco Manuel de Melo em Espanha*; Ana Martínez Pereira, *Un calígrafo español en la corte de João V: Marcos de las Roelas y Paz*; Zulmira C. Santos, *Os temas ilustrados da amizade de Gregorio Mayans y Sísca (1699-1781) e Fr. Manuel do Cenáculo, T.O.R. (1724-1814)*; Pedro Vilas-Boas Tavares, *Atribuições inquisitoriais de um*

capuchinho murciano em Portugal durante a Guerra da Sucessão; José Luís Peset, *Academias y ciencias en la Europa Ilustrada*; Maria Luísa Malato Borralho, *O mito do legislador numa academia luso-espanhola*; Luís A. Oliveira Ramos, *A Espanha e o advento do Liberalismo em Portugal: antes e depois de Cádiz (temas em análise, temas para estudo)*; José Adriano de Freitas Carvalho, *A retórica da cortesia: "Corte na Aldeia" (1619) de Francisco Rodrigues Lobo, fonte da "Eloquencia Española" (1692) de Francisco José Artiga*. Livros recebidos.

Terceira Margem, Revista do Centro de Estudos Brasileiros (Adolfo Casais Monteiro) da FLUP, n.º 4, 2003

435

Ensaio: Arnaldo Saraiva, *A causa da literatura brasileira em Portugal*; Abel Barros Baptista, *O velho, o rapaz e o romântico*; Fernando Cristóvão, *O magistério brasileiro de Vitorino Nemésio*; Francisco Topa, *O alexandrino e o 'além dos mares' — A propósito de uma epístola a Basílio da Gama*; Pedro Eiras, *À espera de julgamento em liberdade — Lendo Clarice Lispector*; Vânia Chaves, *História estilizada, romance em fragmentos ("Reflexos do Baile", de Antonio Callado)*. Poesia: Caetano Veloso, *O Poeta em Dacar*; Tarso de Melo, *Aquela; Planos de fuga*; Ruy Espinheira Filho, *No silêncio; Canção da moça e do sonho; Soneto da lua antiga*. Ficção: Ignácio de Loyola Brandão, *A mulher na janela do ônibus*; Cláudio Aguiar, *O pão das almas*. Inquérito — Os livros brasileiros editados em Portugal. Notas. Crítica: Helena Lopes: *Diário de um Fescenino*, de Rubem Fonseca; Filipe Moreira: *Deixo o Quarto como Está*, de Amílcar Bettega Barbosa; Inês Santos: *Desassombro*, de Eucanaã Ferraz; Cristina Azevedo: *Nove Noites*, de Bemardo Carvalho; Elsa Pereira: *Querido Poeta: Correspondência de Vinicius de Moraes*; Rui Lage: *Práticas de Extravio*, de Júlio Castañon Guimarães; Daniela Kato: *Cais*, de Alberto Martins; Francisco Topa: *O Romance Político Brasileiro Contemporâneo...*, de Fernando Cristóvão.

Primeir@Prova, n.º 0, Abril de 2004

Foi apresentado publicamente o n.º 0 da revista electrónica *Primeir@Prova*, dirigida por uma Comissão Redactorial formada por Francisco Topa, João Pedro da Costa, Patrícia Figueiredo e Rosa Maria Martelo, e com *design* gráfico e programação de João Pedro da Costa. Como se esclarece no Editorial, está subjacente a esta revista «a convicção de que o ensino universitário resulta do investimento e do esforço comum de professores e de alunos, animados pelo mesmo propósito de busca do conhecimento. Por isso a sua Comissão Redactorial integra alunos e

professores; por isso entre os seus colaboradores estão antigos e actuais professores e alunos, do DEPER e de outros Departamentos; por isso esta revista pretende contribuir para que a nossa Faculdade seja uma casa comum, aberta e alegre.

Dedicado a Raul Almeida, este número 0 apresenta as seguintes secções: poesia (Ana Luísa Amaral, Luís Adriano Carlos, Daniel Jonas, João Pedro da Costa, Pedro Eiras, Vítor Oliveira Jorge, Regina Guimarães, Ricardo Ferreira Nuno e Ângela Carvalho); prosa (com contos de Miguel Ramalheite Gomes, Raquel Sofia Matos, Rui Lage e João Pedro da Costa, crónicas de Cláudia Coimbra, Elsa Pereira, Andreia Amaral, Maria Eugénia Díaz e Francisco Topa, e ainda um curioso *Dictionnaire des idées reçues* de vários autores); entrevista (com Regina Guimarães); tradução (Tânia Moreira, Giuseppe Mea, Joana Carvalho e João Pedro da Costa, Lília Agustí Rangel Antas Botelho, Diana Mota Tavares, Francisco Topa e Tanty Ungureanu); ensaio (Luís Adriano Carlos, Helena Lopes, José Blánquez Vico, Helder Daniel Moreira, Maria de Lurdes Sampaio, Vera Vouga, Constança Carvalho Homem, Daniel Jonas, Sónia Quental, Carlos Nogueira, Andreia Amaral, Sónia Rodrigues, João Veloso e João Pedro da Costa); e crítica (Isabel Margarida Duarte, Rosa Maria Martelo, Rogelio Ponce de León Romeo e Sofia de Melo Araújo).

O próximo número terá como tema genérico *O corpo e a escrita* e deverá sair em Dezembro.

Francisco Topa

Península, Revista de Estudos Ibéricos, vol. 1: *Humaniores Litteræ*: Cultura e Literatura nos séculos XV-XVIII. Estudos oferecidos a Jorge Alves Osório, 2004

Advertência prévia; Primeira Parte — Estudos Oferecidos a Jorge Alves Osório: Maria de Fátima Marinho, *Verba dicenda*; Jean-Claude Margolin, *Apologie pour l'humanisme: de la globalisation à la sectorisation d'un concept socio-historique*; Maria Idalina Resina Rodrigues, *Lisboa, 1521: As "Cortes" na Corte*; José Carlos Ribeiro Miranda, *A edição castelhana de 1535 da "Demanda del Sancto Grial": O retorno de Excalibur às águas*; Aníbal Pinto de Castro, *Boscán e Garcilaso no lirismo português do Renascimento e do Maneirismo*; Luís de Sá Fardilha, *Beatriz de Sá, a improvável Elisa de Garcilaso*; Maria Helena da Rocha Pereira, *A "Elegia III" de Camões*; Américo da Costa Ramalho, *O poema "De Agnetis caede", fonte de "Os Lusíadas"?*; Maria Lucília Gonçalves Pires, *Os poemas de cativo de Diogo Bernardes*; José Augusto Cardoso Bernardes, *A*

construção da história literária do século XVI: O caso de Bernardim Ribeiro; Aida Santos, *Da voz à perspectiva feminina na ficção sentimental em português (séc. XVI)*; Maria de Lurdes Correia Fernandes, *Cartas de sátira e aviso: em torno dos folhetos "Malícia das mulheres" e "Conselho para bem casar" de Baltasar Dias*; Pedro Vilas Boas Tavares, *Poesia na Baía quinhentista: Os desconhecidos versos de Bartolomeu Fragoso*; Diogo Ramada Curto, "Os louvores da parvoíce"; Belmiro Pereira, *A edição conimbricense da "Rhetorica" de Ioachim Ringelberg*; Rogelio Ponce de León, "In grammaticos". *Em torno das ideias linguísticas de Francisco Martiñs (†1596)*; Ana Martínez Pereira, *A "Arte de escrever" de Manuel Barata no âmbito pedagógico da segunda metade do século XVI*; Margarida Miranda, *Nas origens do melodrama: A tragédia neolatina em Portugal*; Ana Cristina Almeida, *Da Palestina à Europa: Trajecto de um livro de formação monástica*; Carlota Miranda Urbano, *Heroísmo, santidade e martírio no tempo das Reformas*; Isabel Morujão, *Entre o profano e o religioso. Processos de divinização na poesia de Soror Violante do Céu*; Sara Augusto, *A "Esperança enganada" de Manoel Fernandes Raya*; Zulmira C. Santos, *Lei "política", lei "cristã": As formas da conciliação em "Academia dos Montes, e conversações de homens nobres" (1642) de Manuel Caetano de Campos*; José Adriano de Freitas Carvalho, *As "Instruções" de D. Francisco de Portugal, marquês de Valença, a seus filhos: Tradições e actualidade de um género*; Conferência de Encerramento: Jorge Alves Osório, *Silêncios na "Menina e Moça" de Bernardim Ribeiro*. Segunda Parte — Artigos e recensões: Jacobo Sanz Hermida, "A vos Diana primera leona": *Literatura para la princesa y reina de Portugal, la infanta Isabel de Castilla*; Santiago Martínez Hernández, *Memoria y escritura privada en la cultura nobiliario-cortesana del Siglo de Oro: Los "Papeles" del Marqués de Velada*; Xavier Tubau, "El 'Arte' que Nebrija no compuso": *Sobre Juan de Iriarte y su "Gramática Latina"*. Recensões. Notas Breves.

Literatura e História – Actas do Colóquio Internacional (Porto, FLUP, 13-15 de Novembro de 2003), 2 vols., Porto, FLUP – DEPER, 2004

Volume I: Preâmbulo — Maria de Fátima Marinho. Comunicações: Maria Fernanda de Abreu, *Gabriel García Márquez: Memórias, fábula, História*; José Domingues de Almeida, *Littérature et concept de déshistoire dans le débat de la belgitude*; Teresa Amado, *Uma história é uma história é uma história*; Teresa Araújo, *Memórias literárias portuguesas de romances sobre a perda de Albama*; Glória Bastos, *Visões da História na literatura*

dramática para crianças; Adriana Bebiano, *A História como aventura: Entre o escapismo e o questionamento*; Kathryn Bishop-Sanchez, *Nos interstícios da ficção: "Lilias Fraser" e a re-invenção da História*; Maria Luísa Malato Borrhalho, *Porque é que a História esqueceu a literatura do século XVIII*; A. Ferreira de Brito, *De como as Musas se foram embora — Da inspiração à expiação*; Laura Fernanda Bulger, *As histórias da História literária*; Eunice Cabral, *A História como o intratável em "Signo Sinal" de Vergílio Ferreira*; Maria Alexandra Trindade Gago da Câmara, *"Mundandade" e quotidiano na cultura portuguesa de Setecentos: Escritas codificadas de comportamento social*; Maria do Nascimento Oliveira Carneiro, *Faire revivre l'Antiquité: Un français du XIX^e siècle au temps de Titus*; José Adriano de Freitas Carvalho, *Artur Eugénio Lobo de Ávila ou o romance ao serviço da História*; Aníbal Pinto de Castro, *Camilo e a História*; Mauro Cavaliere, *A relevância do argumento histórico na "Castro" de A. Ferreira*; Teresa Cristina Cerdeira, *Dos vícios e virtudes da História na ficção*; Ana Margarida Chora, *A pseudo-História na evolução heróica de Lancelot*; Adelaide Pereira Milán da Costa, *O romance histórico do séc. XIX enquanto factor de construção da memória da cidade do Porto — "Os Tripeiros" de Coelho Lousada*; Maria Antonieta Cruz, *A vida política através das "Farpas" (1871-1885): Realidade ou "ilusão da aparência"?*; Maria Manuela Delille, *Ficção e História: O episódio de Inês de Castro num romance português e num drama alemão contemporâneos*; Jorge Deserto, *A representação da História na tragédia grega*; Jeroen Dewulf, *E se toda a História fosse ficção? — Reflexões sobre a utilidade da ficção como critério para distinguir literatura e história*; Isabel Margarida Duarte, *"A Ilustre Casa de Ramires": Maturidade do relato de discurso em Eça de Queirós*; Maria Manuela da Silva Duarte, *"Autópsia de um Mar de Ruínas" — A ficção na senda da História*; Pedro Eiras, *"Deus e o seu poeta não são escriturários" — Ficções da História em Maria Gabriela Llansol*; Rui Estrada, *Um Pé na História*; Celia Fernández Prieto, *El anacronismo: Formas y funciones*; Ana Maria Guedes Ferreira, *"Plutarchi Vitae Parallelae": A biografia como compromisso entre literatura e História*; Luís Adão da Fonseca, *As relações entre História e Literatura no contexto da actual crise da dimensão social da narrativa historiográfica*; Rosa Maria Goulart, *A(s) História(s) que Almeida Faria contou*; John Greenfield, *A história na "estoire" — Algumas considerações sobre a "ficcionalização" da História em obras narrativas do período cortês*; Orlando Grossegeesse, *Narrar sob os fumos do Holocausto — Relendo "Memórias duma Nota de Banco" de Paço d'Arcos*; Manuel Gusmão, *Da literatura enquanto configuração histórica do humano*; Maria Isabel João, *Literatura e comemoração: O descobrimento do Brasil em dois romances do século XIX*; Maria Paula Ferreira da Cunha Lamas,

Cruzando a Literatura e a História em Teixeira de Pascoaes; Álvaro Manuel Machado, *Literatura e História: A alegorização da História em Raul Brandão*; Cristina A. M. de Marinho, *De uma poética lafontainiana do jardim a "Monsieur le Jardinier": Metáforas do Classicismo*; Maria de Fátima Marinho, *O discurso da História e da ficção: Modificação e permanência*; João Minhoto Marques, *Representações bucólicas em "Geórgicas", de Fernando Echevarría*. Breve apresentação dos autores incluídos neste volume.

Volume II: Comunicações: Maria do Céu Marques, U.S.A. *Uma leitura da História através do texto literário*; Gregory McNab, *Incompetência, perplexidade e a História em alguns romances de Alves Redol*; Elvira Cunha de Azevedo Mea, *O resgate dos meninos de S. Tomé em "Oríon"*; José Carlos Ribeiro Miranda, *Garcia Mendes d'Eixo e as duas faces de Janus*; Fátima Outeirinho, *A presença da História nas edições do romance histórico traduzido de Alexandre Dumas*; Maria Cristina Pacheco, *Breves apontamentos sobre a relação História/Literatura no caso das Literaturas Africanas de Língua Portuguesa*; Belmiro Fernandes Pereira, *Entre Literatura e História: A "chria" na pedagogia retórica*; Maria da Conceição Meireles Pereira, *A pena em vez da espada — Teatro e questão ibérica*; Petar Petrov, *"Estória" e História na prosa de Guimarães Rosa*; Ana Nascimento Piedade, *Eça, Pessoa e "o esplendor de Portugal"*; Maria da Natividade Pires, *D. Sebastião na literatura belga — Perspectiva crítica das relações História-Mito*; Maria João Pires, *Visões da História da América em Melville, Whitman e H. Crane*; Marie-Hélène Piwnik, *De Sienkiewicz a Mário de Carvalho: Duas construções da História*; Maria Teresa Praça, *Balzac historiador da vida privada: "Mémoires de deux jeunes mariées"*; Ana Maria Pinhão Ramalheira, *Portugal na Alemanha da 'Aufklärung' — O estigma do sebastianismo messiânico*; Ana Margarida Ramos, *Da História e das "estórias" em textos da literatura de cordel do século XVIII*; Carlos Reis, *De Garrett a Eça: Razões da História*; Maria João Reynaud, *Ficção e História: O lugar do Outro — "Converso ou La fuite au Mexique", de Michel Host*; Nuno Pinto Ribeiro, *A parábola do judeu: Brevíssima crónica de um "hermoso placer de los dineros"*; Américo Oliveira Santos, *Poética, História e Poética Histórica*; Zulmira C. Santos, *Discurso do passado, discursos do presente: Os cruzamentos da história em "O Feliz Independente" [1 779] de Teodoro de Almeida [1722-1804]*; Arnaldo Saraiva, *"O Auto do Frade": A velha e a nova história*; Maria Alzira Seixo, *Literatura e História — Poética da descoincidência em "Peregrinação de Barnabé das Índias", de Mário Cláudio*; Anne Sletsjøe, *"A Demanda de D. Fuas Bragatela" — Um romance histórico?*; Susana Afonso de Sousa, *A reescrita da História em "O Ano da Morte de Ricardo Reis", de José Saramago*; Pedro Vilas Boas Tavares, *Camilo perante a repressão inquisitorial do*

embuste e da falsa santidade. O caso de "O Santo de Midões"; Marta Várzeas, *Entre a História e a ficção: Os discursos na obra de Tucídides;* Ana Isabel Vasconcelos, *A recriação da figura do Marquês de Pombal num drama histórico oitocentista;* Filomena Vasconcelos, *Histórias e tempos revisitados em expressões da arte vitoriana;* Cristina Vieira, *Construções singulares em torno do mito sebástico: "O Mosteiro", de Agustina Bessa-Luís, e "A Ponte dos Suspiros", de Fernando Campos;* Darío Villanueva, *Literatura europeia e construção colonial da realidade Americana;* Regina Zilberman, *Da memória para a História — O tempo recuperado em Marcel Proust e Erico Verissimo.* Mesa-redonda: Agustina Bessa-Luís, *Literatura e História;* Fernando Campos, *Depoimento;* Michel Host, *L'Histoire est-elle un roman?* Breve apresentação dos autores incluídos neste volume. Programa do Colóquio.

PROJECTOS EM CURSO

DEPARTAMENTO DE ESTUDOS ANGLO-AMERICANOS
(www.lettras.up.pt/deaa)

The City in American Literature — Desenvolvido pela unidade Instituto de Estudos Norte-Americanos da FLUP no âmbito do Programa de Financiamento Plurianual de Unidades de I&D.

A New Translation of Shakespeare — Desenvolvido pela unidade Instituto de Estudos Ingleses da FLUP no âmbito do Programa de Financiamento Plurianual de Unidades de I&D, projecto que vai no seu segundo triénio.